

**10% Rabatt**  
 AUF 1 TEXTIL-ARTIKEL NACH WAHL  
 Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gültig bis 11.05.2015

**BÜSUM**  
 Gewerbegebiet • Hafentörn 4  
*So gut geht's nicht.*

**STOLZ**  
 Das Kaufhaus im Norden

Ebbe & Flut in Büsum			
4 Mo	1:40	7:58	14:03
5 Di	2:17	8:36	14:38
6 Mi	2:53	9:12	15:12

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

**E Frischemarkt** Am Brunnenplatz  
**Volker Claussen** Tel. 04834/95770

**EDEKA**

- Wäscherei- und Reinigungsannahme
- Frisches Obst und Gemüse
- Frische Fleisch- und Wurstwaren
- Lotto-Annahme
- Hauslieferung in Büsum und Umgebung

Gutfleisch  
**Rinderrouladen**  
 1 kg  
**€ 8,88**

Frico, holländischer  
**Frühlingsgouda**  
 48 % Fett i. Tr., 100 g  
**€ -79**

**Deutscher Spargel**  
 weiß/violett, Kl. II, 500-g-Bund  
**€ 2,99**

Geöffnet: Mo.–Sa. 8–18 Uhr durchgehend, So 11<sup>30</sup>–17<sup>30</sup> Uhr

## Moin zusammen ...

Vier Tage war Büsum im Krimi-Fieber – die Teilnehmer der „Criminale“ fühlten sich hier sehr wohl und gut aufgenommen. Auch Büsumer und Gäste haben viele der Veranstaltungen interessiert verfolgt, die Benefiz-Lesung zum Abschluss lockte sogar rund 250 Zuschauer an.

Elke Pistor, die Sprecherin der Criminale, arbeitet bereits an einem Büsum-Krimi – und weitere der Autoren tun es ihr gleich. Das Ergebnis dieser Bemühungen soll im kommenden Frühjahr veröffentlicht werden.

Vor lauter „Kriminal-Tango“ konnte man fast übersehen, dass zum 1. Mai auch eine Büsumer Institution wieder in die Saison gestartet ist: Das Kurorchester spielt jetzt wieder regelmäßig auf. Nur noch wenige Seebäder leisten sich ein solches Ensemble. Schön, dass Büsum an dieser Tradition festhält. Für Dariusz Gniewosz, den Leiter des Orchesters, ist es bereits die 25. Saison in Büsum. Zu diesem Jubiläum gratulieren wir ganz herzlich, und hoffen, dass noch viele weitere Spielzeiten folgen werden ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café

## Hohenzollern

– direkt am Deich –

*Geschmorter Kalbstafelspitz*  
 mit Gemüse und  
 Salzkartoffeln  
**€ 12,90**

*Kabeljaufilet, gedünstet*  
 mit Senfsauce, Salzkartoffeln  
 und Gurkensalat  
**€ 12,50**

Täglich geöffnet  
 11<sup>30</sup> – 14<sup>30</sup> Uhr und 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
 Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
 Tel. 04834/9950

## „Criminale“-Preisträger

Hier die Prämierten der Preisverleihungs-Gala anlässlich der Criminale 2015: **Friedrich Glauser Preis**, Kategorie Debüt: Sascha Arrango „Die Wahrheit und andere Lügen; Kategorie Kurzkrimi: Christiane Geldmacher „Fanpost“; Kategorie Kriminalroman: Tom Hillenbrand „Drohnenland“. Den „Ehrenglauser erhielt Hörspielproduzentin Heikedine Körting. Der **Hans-Jörg-Martin-Preis** „Kinder- und Jugendkriminalroman“ ging an Ulrike Rylance/Lisa Hänisch „Penny Pepper – Alles kein Problem“.

Den **Krimi-Schülerwettbewerb** gewann Maïke Groth „Blick zum grauen Himmel“; 2. Platz (punktgleich) Femke Martens „Geheimnis für immer“/Daniela Maaß „Die Maske fällt“; 3. Preis: Maja Michelle Schütt „Mordlust“. Ehrenpreis Klasse Kids: Merja Giese „Pfadfinder“

Mehr auf [www.das-syndikat.com](http://www.das-syndikat.com) und [www.die-criminale.de](http://www.die-criminale.de) und – mit etwas Geduld – in unserem Jahresheft „Büsumer Bullauge“

## Auf See mit Reederei Rahder

### Erster Vollmondabend im Museum



Der Förderverein des „museum am meer“ nimmt den Saisonstart der Reederei Rahder zum Anlass, ihr auch den ersten „Vollmondabend“ der Saison zu widmen.

Ob Helgolandfahrten, Beobachtungen an den Seehundsbänken, gesellige Abendfahrten, gemütliches Schippern entlang der Küste oder Hafenumrundfahrten – jeder Gast hat seine Lieblingsziele. Auch standesamtliche Trauungen an Bord

oder Betriebsausflüge bieten viel Gesprächsstoff. Am Montag um 19:30 Uhr wird Reeder Hauke Rahder im „museum am meer“ (Am Fischereihafen 19) darüber berichten.

Mit dabei hat er einige Fahrkarten, die auf der Veranstaltung verlost werden. **Eintritt € 3,-**

Im Dienste Ihrer Gesundheit  
 Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

**DELPHIN**  
 APOTHEKE

Teïse Thiessen  
 Alleestraße 10  
 25761 Büsum  
 Tel. (0 48 34) 90 60  
 Fax (0 48 34) 9 06 60

Blutwertmessung  
 Rollstuhlverleih

**Reimann**  
 Haustechnik • Wohnaccessoires

Frottier-, Bett-Tischwäsche  
 Wohnaccessoires  
 Badausstattung und  
 Zubehör aller Art  
 Sanitär- u. Heizungsbaumeister  
 Hafenstr. 9 • 25761 Büsum  
 Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49  
 eMail: Reimann-shk@t-online.de

**REEDEREI**  
**CASSEN EILS**

Auf nach Helgoland  
**MS Funny Girl**  
 täglich um 9:30 Uhr  
**Büsum-Helgoland**  
 Karten in der Kajüte am  
 Ankerplatz oder direkt am Schiff  
**Tel. 0 48 34 / 938 220**

## >>MONTAG, 04.05.

- 8:30** Mini-Maxi-Club
- Freie Spielzeit
- 9:30** Vitamaris
- Bewegungsbad Gruppe *auch 10:30*
- 9:30** Hauptstrand
- Nordseesport
- 9:30** Strandhaus/Büs. Deichh.
- Wattwanderung
- 10:30** Kurpark bzw. GVZ
- Konzert des Kurorchesters
- 11:00** Vitamaris
- Therap. Atemgymnastik
- 12:00** St. Clemens-Kirche
- Mittagsgebet
- 15:00** Vitamaris
- Kreativer Kindertanz
- 15:30** Kurpark bzw. GVZ
- Kurkonzert mit Gästeehrung
- 16:00** Blanker Hans
- Vortrag: Gezeiten
- 19:30** Museum am Meer
- Vollmondabend
- „Auf See mit Reederei Rahder“
- 20:00** Eingang Camping Nordsee
- Vollmond-Wattwanderung

Fortsetzung Seite 2

**Fahrplan 04./05.05.**

**Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland**

Mo + Di 9:15 Uhr  
 3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45 Uhr

**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
 Mo 14:45 Uhr Di 10:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
 Mo 11:30, 13:15 Uhr  
 Di 13:15, 14:45, 16:15 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¼ Std.)  
 Mo 11:00, 13:15 Uhr  
 Di 13:15, 15:15 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**  
 Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

>>DIENSTAG, 05.05.

**7:00** Feuerwehrgerätehaus  
Wochenmarkt  
**8:00** Piraten Meer  
Frühschwimmen  
**8:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit  
**9:00** Vitamaris  
Gruppengymnastik  
**9:30** Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe auch 10:30  
**9:30** Hauptstrand  
Nordseesport  
**10:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
**12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet  
**13:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit  
**13:30** Vitamaris  
Schwimmen & Gymnastik  
**14:00** Freitreppe Museumshafen  
Ortsführung  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Malschule Inge Nagel  
Professionelle Malkurse auch 19:30  
**15:30** Kurpark bzw. GVZ  
Konzert des Kurorchesters  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**17:17** Ankerplatz/Uhr  
Hafenbummel + Museumsführung  
**19:30** Ganztagschule/A.d.Mühle  
Schach für Jedermann  
**19:30** Sportcasino Rosengrund  
Skat für Jedermann

## Tipps

**1a Wohnwagen**  
**Dethleffs 440 RB Camper**  
Bj. 2000, Länge 4,5 m, HU/AU neu  
€ 5798,- von privat  
Tel. 01 57 31 78 64 79

**Büsumer Theatermofel e.V.**  
Ein plattdeutscher  
Theaterabend  
**Chez André**  
Mittwoch, 6. Mai, 20 Uhr  
Gäste- und Veranstaltungszentrum

**Hotel - Restaurant**  
**„Zum Stürmann“**  
Hafenstr. 11-17 04834/8382  
**Wir kochen frisch**  
– ohne Glutamate –  
**Klappscholle**  
(ohne Gräten)  
mit Bratkartoffeln  
**€ 11,90**  
Geöffnet täglich 17 – 21 Uhr  
Mittwoch Ruhetag



MuKu Eis Café - Alleestraße 50 - 25761 Büsum

## NEU IN BÜSUM

- Hauseigene Eismanufaktur
- Hausgebackene Torten & Kuchen
- Kaffeespezialitäten
- Frühstücksbuffet

## Jetzt wieder: Nordseesport

Ein Klassiker im Büsumer Veranstaltungsprogramm startet wieder in die Saison: Beim Nordseesport treffen sich Fitnessfreunde montags bis freitags um halb zehn zu gemeinsamen Übungen auf der Watt-Tribüne. Die erfahrenen Trainerinnen versprechen ein auf die jeweiligen Teilnehmer abgestimmtes Sportprogramm. Dabei geht es nicht

um Hochleistung, sondern um die Freude an gemeinsamer Bewegung. Dass man beim gemeinsamen Sport leichter Anschluss findet, belegt, dass schon so manche dauerhafte Freundschaft bei der Strandgymnastik geschlossen wurde.

Mo. – Fr. 9:30 Uhr  
am Hauptstrand  
Kostenlos mit Gästekarte

## Vollmond-Wattwanderung

Eine neue Wattwanderung haben die „Büsumer Wattenlöper“ Antonie und Bodo Spreu im Programm: Auf besondere mystische Weise kann man das Wattenmeer bei der „Wattwanderung zum Vollmond“ erleben. Eine Mischung aus Lyrik, Wissenswertem und eine besondere Vollmondstimmung er-

wartet die Teilnehmer auf der rund zweistündigen Führung. Die Tour beginnt am Montag um 20 Uhr. Treffpunkt ist der Eingang von „Camping Nordsee“ an der Perlebucht.

Erw. € 5,-/Kinder € 2,-  
Familien € 10,-  
Info unter 04834/3605

## Kurkonzert mit Gäste-Ehrung

Montag um 15:30 Uhr findet im Rahmen des Kurkonzerts eine Ehrung langjähriger Büsum-Urlauber statt. Ab 25 Aufnahmen gibt es die Ehrennadel in Silber; ab 40 Urlauben in Gold. Gäste, die dafür in Frage kommen, können sich in eine Liste eintragen, die im Informations- und Reservierungszentrum ausliegt.

## Vollsperrung am Montag

Wegen eines Schwertransports kommt es am Montag in folgende Straßen im Ortskern

zu Sperrungen: Die Bahnhofstraße ab Zufahrt P7; die Kirchenstraße ab Zufahrt P9 und ab Einmündung Deichstraße sowie die Holstenstraße ab Kreuzung Vereinsallee/Alleestraße.

## Museumshafen

### Stammtisch später

Der Stammtisch des Museumshafenvereins findet diesmal nicht am 1. Montag des Monats statt, sondern eine Woche später: Am 11. Mai trifft man sich im Restaurant „Zur Erholung“ in der Hafestraße. Gäste und Freunde des Vereins sind herzlich willkommen.

**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
Anlaufpraxis im Ärztehaus, Westerstr. 30  
**Apotheken-Notdienst**  
Tel. 0800 - 00 22 83 oder www.aksh-notdienst.de  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**

## Tipps

Regionalmarkt & Bistro Fischerkai 2  
  
www.BüsumBio.de  
Montag-Samstag 08.00-18.00 Uhr  
Sonntag 12.00-17.00 Uhr

**MaliHom**  
Die 1. Thai-Massage in Büsum  
Massagen  
Hier erhältlich:  
Geschenkgutscheine für Massagen  
Montag bis Freitag 9:30 – 19:00 Uhr  
Samstag 9:30 – 16:00 Uhr  
Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833  
www.malihom.de

**BIOMARIS®**  
Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**BIOMARIS Muttertagsaktion**  
vom 4. bis zum 10. Mai  
■ Großes Muttertagsgewinnspiel  
■ Erscheinen Sie in Begleitung Ihrer Mutter, erhalten Sie 10 % Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf ab 25 €.\*  
\* Gilt auch für Angebote, Getränke ausgenommen. Nicht kombinierbar mit weiteren Aktionen.  
**BIOMARIS SHOP BÜSUM**  
Ehepaar Unger, Südstrand 7A

**Büsumer Bernstein Kontor**  
Bernsteinschmuck & Geschenke  
Di. – Sa. 14 – 17 Uhr geöffnet  
Bismarckstr. 15 • Tel. 04834/2354  
www.bernsteinschleifer.de

**Zur allen Post**  
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant**  
**Frischer deutscher Spargel**  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Putensteak mit Currysauce, Reis und Salat **9,40**  
Rotbarschfilet „Wiener Art“ mit Sauce Aioli, Bratkartoffeln und Salat **9,40**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Impressum**  
Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: info@buesum-spontan.de  
Fotos: Klüwerbung, TMS Büsum, Veranstalter  
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
Anzeigenpreisliste  
Nr. 6 vom 29.06.11